



HLX-40/40A/40B

Panel de seguridad inalámbrico avanzado

Manual del usuario



Septiembre 2010

ROSSLARE
SECURITY PRODUCTS

Índice

1. Introducción.....	4
2. Operación del HLX-40	6
2.1 Referencia rápida	6
2.2 La operación diaria	6
2.3 Opciones de armado	6
2.3.1. Armado total	6
2.3.2. Armado parcial	7
2.3.3. Desarmado	7
2.3.4. Armado rápido	8
2.3.5. Armado instantáneo	8
2.3.6. Armado forzado	8
2.4 Opciones de retardo de entrada / salida	8
2.4.1. Retraso de entrada	8
2.4.2. Retraso para salir	9
3. Especificaciones técnicas.....	10
4. Descripción general del sistema	12
4.1 Panel inalámbrico HomeLogiX™ HLX-40	12
4.2 El display LCD	13
4.3 El teclado	14
4.4 Indicadores de sonido	17
4.5 Indicadores LED	18
5. Estructura del menú del usuario	19
6. Menú VIP	21
6.1 Información general.....	21
6.2 Submenú de armado	22
6.3 Submenú automatización	22
6.4 Submenú de operación de voz	23
6.5 Informe de estado	23
7. Lectura del registro de evento.....	24

8. Comandos SMS.....	25
9. Opciones del menú del usuario	26
9.1 Acceso al menú del usuario	26
9.2 Cambiar el código maestro	26
9.3 Definición de los códigos del usuario	27
9.4 Configuración de la fecha y hora	27
9.5 Definición del formato de fecha y hora	27
9.6 Configuración de la anulación de zona	28
9.6.1. Habilitación de la anulación de zona.....	28
9.6.2. Definición de las zonas de anulación.....	28
9.7 Registro de mandos a distancia	29
9.8 Configuración de números de teléfono	30
9.9 Habilitación / deshabilitación del Modo PC	31
10.Mantenimiento.....	32
10.1 Desmontaje del panel de control.....	32
10.2 Reemplazo de la batería de reserva	32
Appendix A.	Garantía limitada
33	
Appendix B. Declaración de conformidad	35
Appendix C.	Soporte técnico
36	

1. Introducción

La familia de paneles HLX-40 HomeLogiX™ de Rosslare es el sistema de seguridad inalámbrico para la protección contra la intrusión del hogar o la pequeña oficina que proporciona control de seguridad y mensajería de voz VIP.

Los usuarios reciben la última tecnología RF en una amplia selección de sensores y mandos a distancia inalámbricos de avanzada y se benefician con la operación sencilla de un gran número de opciones de seguridad y comunicaciones.

El Panel tiene dos funciones completas de generación de informes divididos para la comunicación con una estación central para ID de contacto y comunicaciones de voz y generación de informes de eventos por voz bi-direccional.

Las funciones VIP incluyen asistencia por voz, donde el panel usa voz para comunicarse con el usuario, mensajería privada a tres destinos con una sesión de voz bi-direccional opcional para cada mensaje.

La familia HLX-40 HomeLogiX™ viene en tres diseños muy atractivos:

- HLX-40
- HLX-40A
- HLX-40B



Figura 1 HLX-40



Figura 2 HLX-40A



Figura 3 HLX-40B

2. Operación del HLX-40

Esta sección describe la operación diaria del sistema y proporciona una referencia rápida para los botones de armado y desarmado en el sistema.

2.1 Referencia rápida

Use los siguientes botones en el teclado para armar rápido el sistema:



Arma todos los sensores y detectores para cuando no hay nadie en el hogar o la oficina.



Armar todos los sensores y detectores perimetrales según los defina el instalador. Para usar cuando la oficina / hogar está ocupado.



Desarma todos los sensores y detectores armados.



Ignorar una entrada o se desplaza un nivel hacia arriba en el menú. ESC arma al sistema.

Para más información sobre las teclas y sus funciones consulte la sección El teclado en la página 14.

2.2 La operación diaria

El sistema HLX-40 le permite asegurar la seguridad de su hogar, tanto cuando está en casa como cuando está lejos. El sistema le permite controlar los subsistemas y aparatos fijados como puertas de garaje, luces, calefacción, aire acondicionado y más a través de una salida PGM expansible.

2.3 Opciones de armado

Sobre la base de la configuración del sistema por parte del instalador, se dispone de las siguientes opciones de armado:

2.3.1. Armado total

Arma todo el sistema; se lo utiliza mejor cuando no hay nadie en el hogar o la oficina. En el modo PARCIAL el sistema ingresa al modo

Alarma si hay una violación de zona, independientemente del tipo de perímetro o interior.

Para armar el sistema con **TOTAL**:

1. Verifique que el sistema esté listo para armar.
2. Pulse la tecla de armado **TOTAL**.
3. Pulse la tecla de armado **TOTAL**.

2.3.2. Armado parcial

El armado parcial es un armado de todos los sensores y detectores perimetrales según los defina el instalador. Para usar cuando la oficina / hogar está ocupado.

Para armar el sistema con **PARCIAL**:

1. Verifique que el sistema esté listo para armado.
2. Pulse la tecla de armado **PARCIAL**.
3. Ingrese su código de usuario.

2.3.3. Desarmado

Cuando está desarmado el sistema HLX-40 ingresa al modo alarma para cada zona de 24 horas. Las alarmas sólo se disparan para condiciones de pánico, emergencia, fuego, y audibles y silenciosas en 24 horas.

En este estado, el sistema controla continuamente el estado de la zona y mantiene el parámetro del estado listo. Este parámetro determina si el sistema está listo para armarlo. El sistema quedará listo para armar cuando las zonas están cerradas o desviadas o se habilita el armado forzado.

Para desarmar el sistema:

1. Pulse la tecla **Desarmar**.
2. Ingrese su código de usuario.

2.3.4. Armado rápido

El armado rápido le permite armar el sistema sin ingresar el código. Si se habilita el armado rápido (por parte del instalador durante la configuración), al pulsar en forma larga uno de los botones de armado se habilita el armado rápido.

2.3.5. Armado instantáneo

Si se habilita el modo de armado instantáneo (por parte del instalador durante la configuración), el sistema pasará por alto el retardo de salida y cancelará el retardo configurado e iniciará la alarma instantáneamente, lo que hará que la alarma se habilite ante la violación de una zona o se elimine el retardo de entrada.

Para armar instantáneamente el sistema:

1. Verifique que el sistema esté listo para armado.
2. Pulse la tecla de armado **PARCIAL** o **TOTAL**.
3. Ingrese su código de usuario.
4. Pulse la misma tecla de armado **otra vez**.

2.3.6. Armado forzado

Si se habilita el armado forzado, el sistema puede armarse aunque haya zonas en violación (abiertas) pero no anuladas. En ese caso, se armará el sistema, anulando la zona abierta efectivamente. Una vez que se cierra la zona abierta, el sistema completará el armado, lo que agregará la zona anulada anteriormente a las zonas supervisadas.

2.4 Opciones de retardo de entrada / salida

Las acciones de entrada y salida retardan el modo alarma y permiten que el sistema ignore violaciones de zona como se describe abajo.

2.4.1. Retraso de entrada

El retardo de entrada le proporciona al usuario un período para el tiempo que le lleva abrir la puerta y llegar al teclado. Es el tiempo permitido para que el usuario llegue al teclado para desarmar el sistema.

Si se viola una zona del tipo retardo mientras el sistema está armado (salvo el armado instantáneo), el sistema no ingresa en el modo alarma durante el parámetro del período de retardo de entrada. Si el retardo ha transpirado y el sistema todavía no fue desarmado, el sistema ingresa al modo alarma.

Durante el retraso de entrada, el sistema señala los teclados para que suena beeps de advertencia a dos velocidades: velocidad más lenta y más rápida durante los últimos 10 segundos del período de retraso.

2.4.2. Retraso para salir

El retardo de salida le proporciona al usuario un período para el tiempo que le lleva llegar a la puerta desde el teclado cuando arma al sistema al salir.

Cuando se arma un panel, el sistema ignora las violaciones de zona de las zonas de retaso predeterminadas durante el período de retraso de salida. Una vez que haya transcurrido el retraso, el sistema ingresa en modo armado.

**Nota:**

Durante el armado PARCIAL el sistema ignorará todas las zonas interiores y las zonas de demora predefinidas.

El sistema puede ser desarmado durante el período de retraso de salida.

Durante el retraso de salida, el sistema emite los beeps de advertencia a dos velocidades: velocidad más lenta seguida por una velocidad más rápida de beeps durante los últimos 10 segundos del período de retraso.

3. Especificaciones técnicas

Características eléctricas

Alimentación externa	220VCA / 50Hz, 110VCA / 60Hz
Rango de tensión operativa	13,8 VCC, 800mA
Corriente de entrada	Reserva: 120mA Máx: 500mA (1000mA con expansión GSM)
Batería interna de reserva	800 mAh para 6 horas de reserva, 2 horas de alarma completa.
Salida de alimentación auxiliar:	12 VCC, 500 mA (máx.)
Pantalla	Dos líneas de 16 caracteres, LCD con retro iluminación blanca.
Salidas de colector abierto PGM	Dos salidas 200mA, protegidas por PTC totalmente programables.
Salida para sirena externa	Relé 1 A
Sirena local	80dbA

Características de comunicación (RF)

Frecuencias	433,92MHz (versión G) 868,35MHz (versión H)
Detección de interferencia RF	UL / EN seleccionable
Anti-colisión	Protocolo RF propietario
Contemporizador sin actividad programable	1 a 30 horas por zona
Generación de informes	Tres números de teléfono privados:
Comunicación de la voz bi-direccional	Tres números de teléfono privados
Teléfono y módem	Marcador de teléfono incorporado y módem de 2400 Baudios.

Características medioambientales	
Variación de temperatura operativa	32º F - 140º F (0º – 60º C)
Variación de temperatura de almacenamiento	-13º F - 158º F (-25 º – 70º C)
Humedad operativa	0– 85% a 30ºC sin condensación

Dimensiones			
	HLX-40	HLX-40	HLX-40B
Alto x ancho x profundidad	217 x 144 x 48 mm	217 x 144 x 50 mm	217 x 144 x 48 mm
	8,54 x 5,67 x 1,89 pulgadas.	8,54 x 5,67 x 1,97 pulgadas.	8,54 x 5,67 x 1,89 pulgadas.
Peso	250 gr.	548 gr.	530 gr.

4. Descripción general del sistema

Los principales componentes del panel inalámbrico HomeLogiX™ HLX-40 son:

Panel inalámbrico HomeLogiX™ HLX-40, abajomás adelante

- El display LCD, en la página 13
- El teclado, en la página 14
- Indicadores de sonido, en la página 17
- Indicadores LED, en la página 18

4.1 Panel inalámbrico HomeLogiX™ HLX-40

Lo siguiente describe los componentes del panel inalámbrico.

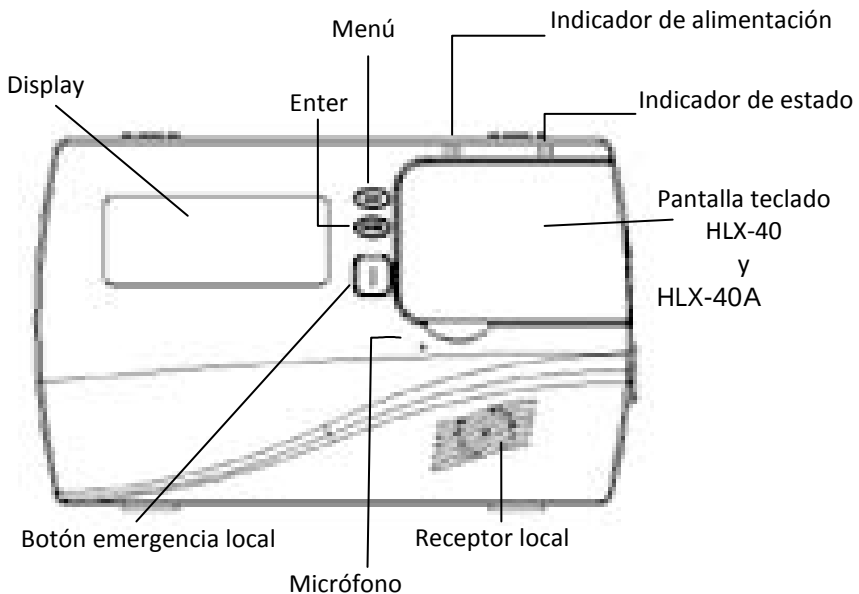


Figura 4 componentes

La siguiente tabla describe los componentes en el panel:

Menú

Se lo utiliza para navegar entre menús.

Indicador de alimentación

LED de potencia: Rojo encendido: el sistema está encendido (ON). INTERMITENTE: Fallo de alimentación (CA).

Descripción general del sistema

Indicador de estado	LED de estado: verde encendido: sistema armado. Apagado: sistema desarmado. Intermitente: retraso de entrada y salida (de acuerdo con la velocidad del beep).
Puerta del teclado	Abre el acceso a los botones del teclado.
Receptor local	Altavoz del sistema
Micrófono	Permite la grabación de mensajes de voz
Botón de emergencia local	Mantener pulsado por 3 segundos para que suene la alarma de pánico estándar.
Display	Display LCD
Enter	Acepta una entrada o selección

4.2 El display LCD

El display LCD muestra claramente el estado del sistema. Contiene dos hileras. La línea de la base está dividida en dos y muestra el estado del sistema y los eventos.

Cuando está en modo inactivo la primera línea muestra el nombre del sistema (por defecto HomeLogiX) mientras que la segunda línea muestra el estado del sistema. Por ejemplo, la línea segunda muestra **Listo**.

Al pulsar # (tecla numeral), se cambia el display de la primera línea entre el nombre del sistema y el tiempo y fecha.

El estado del sistema se muestra a la izquierda de la línea de base. Los eventos se muestran a la derecha del estado del sistema. Si hay más de un evento, el display de eventos cambia cada dos segundos. Hay varias opciones de display, que se describen abajo:

Estado del sistema	
Listo	Indica que el sistema esté listo para armado. Indica que el sistema no está listo y hay zonas activas. Pulse Enter para ver qué zonas están activas. Si hay más de una zona activa al pulsarse Enter o Menú se muestra la siguiente zona abierta.
No listo	Cuando no hay más zonas activas, el display muestra la vista inactiva. También puede salir de la vista de zona activa al pulsar los botones ESC , Total o Parcial .

Display eventos

TRBL	Indica que hay un problema en el sistema. Los siguientes <i>fallos del sistema</i> pueden aparecer en el mensaje: • Falta batería • Batería muerta • Batería baja • Fallo de alimentación (falta CA). • Interferencia RF • Fallo de línea • Fallo de comunicación • Tamper Los siguientes <i>fallos de zona</i> pueden aparecer en el mensaje: • Tamper • Batería baja • Cable corto • Supervisión (falta)
MEM	Indica una alarma en la memoria.
MSG	Indica que está esperando un mensaje personal.

4.3 El teclado

Se usa al teclado para programar el panel inalámbrico y armar y desarmar los sensores.



Figura 5 el teclado

Descripción general del sistema

La tabla siguiente describe las funciones del teclado:

Tecla	Pulsar para
Menú	 Navegar entre los menús del usuario y del instalador y el modo normal. Navegar al menú siguiente o a la opción siguiente dentro de un menú.
Enter	 Aceptar una entrada o selección.
Emergencia local	 Cuando se lo oprime por 3 segundos suena la alarma de pánico estándar.
TOTAL	 Arma todos los sensores y detectores. Use esta función cuando no hay nadie en el hogar / oficina. Debe ingresar un código de usuario o maestro.
PARCIAL	 Armar todos los sensores y detectores perimetrales según los defina el instalador. Para usar cuando la oficina / hogar está ocupado. Debe ingresar un código de usuario o maestro.
DESARMAR	 Desarmar todos los sensores y detectores armados. Debe ingresar un código de usuario o maestro. Si se habilita el código de coacción por el instalador, al ingresar el código de coacción cuando se desarma se envía un evento de coacción a la estación central y el hogar. El sistema se cerrará por 30 segundos si se detectan 5 intentos fallidos para desarmar el sistema.
Esc	 Pulse para ignorar una entrada (escape) o desplazarse un nivel hacia arriba en el menú.
0 modo normal exclusivamente	Display de memoria Pulsar una vez para mostrar las alarmas causadas durante el último período de armado por zona. La primera línea de la pantalla muestra la memoria de alarma y la segunda muestra la descripción de la zona, el evento y la hora. Pulse Enter para cambiar la vista entre la zona de descripción y la fecha y hora. Pulse

Tecla	Pulsar para
	Menú para mostrar el próximo evento. Pulse Esc para salir. También puede usar 0 para insertar un espacio cuando se introduce una entrada.
1 modo normal exclusivamente	PGM ON - si lo habilita el instalador. Al pulsarlo una vez se ingresa al modo de habilitación PGM; el estado PGM se indica a la derecha. Pulse 1 para habilitar PGM 1 y/o 2 para habilitar PGM 2.
2 modo normal exclusivamente	PGM OFF - si lo habilita el instalador. Al pulsarlo una vez se ingresa al modo de deshabilitación PGM; el estado PGM se indica a la derecha. Pulse 1 para deshabilitar PGM1 y/o 2 para deshabilitar PGM 2.
3 modo normal exclusivamente	Aviso ENCENDIDO / APAGADO Cambiar manualmente el encendido / apagado del aviso (si lo habilita el instalador). Por defecto es OFF.
4 modo normal exclusivamente	Volumen Ajusta el nivel de volumen del sistema manualmente.
5 modo normal exclusivamente	Sonido ON / OFF - si lo habilita el instalador. Enciende y apaga los mensajes de voz, tono del teclado y otros sonidos manualmente. (Salvo para beeps de fallo, armado forzado, registro y prueba RF de los dispositivos inalámbricos, que están siempre encendidos).
6 modo normal exclusivamente	Anulación - si lo habilita el instalador. Ingrese la última opción de desviación del menú del usuario para armar el sistema desviando las zonas activas. Debe ingresar un código de usuario o maestro.
7 modo normal exclusivamente	Grabar el mensaje del usuario Grabe un mensaje con una duración máxima de 15 segundos. Pulse y sostenga la tecla 7 oprimida por 3 segundos para borrar un mensaje.

Tecla	Pulsar para
8 modo normal exclusivamente	Display registro de eventos Pulse una vez para ver el registro de eventos. La primera línea del display muestra el registro de evento (por ejemplo Alarma de robo). La segunda línea muestra la descripción de la zona o el sistema. Pulse Enter para cambiar la vista entre la zona de descripción y la fecha y hora. Pulse Menú para mostrar el próximo evento. Pulse Esc para salir. Debe ingresar un código maestro.
9 modo normal exclusivamente	Reproducir el mensaje del usuario Escuche los mensajes de voz.

4.4 Indicadores de sonido

A continuación se describen los sonidos emitidos por el sistema y el teclado:

Sonido	Suena cuando
Beep solo	Se pulsa una tecla
Beep largo	Entrada ilegal de una tecla
Tres beeps cortos	Se ha aceptado una entrada exitosamente.
Cuatro beeps cortos por minuto	Si se activa, indica la existencia de un problema.
Beep corto por segundo	Se habilita un retraso en la entrada / salida. (El beep sonó cada 0,5 segundos durante los últimos 10 segundos de retraso).
Avisos 1 & 2	Dos (2) sonidos de avisos distintos cuando se habilita la función.
Aviso 3	Anuncio vocal de "Nombre de zona" + Abrir.

Además de los sonidos de indicación el sistema también tiene la confirmación por voz de distintos eventos.



Nota:

Esta tabla no incluye los sonidos de alarma reales. Tome en cuenta que la indicación auditiva de una zona de incendio difiere la de una zona de intrusión normal.

4.5 Indicadores LED

Esta sección describe los indicadores LED de potencia y estado.

LED	Conducta
LED de potencia	Rojo encendido cuando el sistema está encendido. TITILANTE cuando hay una falla de energía CA.
LED de estado	Verde APAGADO cuando el sistema está desarmado ENCENDIDO cuando el sistema está armado. INTERMITENTE durante el retraso en entrada y salida, de acuerdo con la velocidad del beep especificada.

5. Estructura del menú del usuario

El menú del usuario permite configurar los parámetros básicos del usuario, como la configuración de la fecha y hora y el cambio de los códigos del usuario. Puede definir un usuario maestro y hasta veinte usuarios adicionales, cada uno con su propio código.

Los parámetros marcados con **(M)** pueden ser accedidos por el usuario maestro exclusivamente y sólo aparecen si se ingresa el código maestro.

**Nota:**

Si no se especificó el código maestro y el instalador ha configurado la desviación de zona a **OFF**, el menú del usuario no está disponible para los usuarios regulares.

Para ingresar al menú del usuario:

- En el panel, pulse **menú** repetidamente hasta que la pantalla muestre **usuario**.
- Pulse **Enter**.
- Ingresa el código del usuario maestro (por defecto es 1234) y pulse **Enter**. Se muestran las opciones del menú del usuario:

**Nota:**

Si se ingresan 5 códigos incorrectos el sistema se cierra por 30 segundos.

Seleccionar	Para
(M) Editar código maestro	Cambiar el código maestro (más información en página 26).
(U) Códigos del usuario	Especificar códigos de usuario 1 a 20. Si existe el código del usuario puede editar el código o borrarlo pulsando # (más información en página 27).
(M) Configurar fecha y hora	Configurar la fecha y hora, como se especifica en Configuración de la fecha y hora (más información en página 27).
(M) Formato Fecha y hora	Especificar el formato en el que se especificará la hora: formato 24 horas o AM/PM. Para cambiar entre los dos se usa el botón Menú . Especificar el formato en el que se especificará la fecha: DD-MM-AA o MM-DD-AA (más información en página 27).

Seleccionar	Para
Anular zona	Le permite armar el sistema anulando / cancelando la anulación de las zonas seleccionadas. (Más información en página 28). Esta opción se habilita si el instalador ha habilitado la anulación manual.
Mandos a distancia	Registrar los mandos a distancia para la habilitación rápida del sistema (más información en página 29).
(M) Números privados	Especificar hasta tres números de teléfono privados (más información en página 30).
(M) Modo PC	Habilita o deshabilita la conexión de la PC y la actividad cuando se instala la expansión GSM. De lo contrario, el modo PC se habilita automáticamente. (más información en página 31).

6. Menú VIP

6.1 Información general

Las funciones VIP (Programación de interfaz de voz) incluye asistente de voz, donde el panel usa la voz para preguntar al usuario. El sistema o un teléfono privado a distancia puede iniciar una sesión VIP.

- La sesión VIP iniciada por el usuario de un teléfono a distancia: El usuario del teléfono a distancia puede iniciar una sesión VIP al llamar al número del sistema. El sistema responde después de un número de tonos preconfigurado; pulse * para iniciar la conexión; el sistema transmite la descripción del sitio y espera un código. El usuario a distancia debe ingresar un código maestro válido para iniciar una sesión.
- La sesión VIP iniciada por el sistema: El sistema inicia una sesión (si lo habilita el instalador) ante la ocurrencia de un evento. El sistema llama al número privado y le pide que pulse * para iniciar la conexión; el sistema transmite la descripción del sitio y del evento. El usuario debe ingresar un código maestro válido para ingresar al menú VIP. El sistema corta después de unos 60 segundos sin actividad. Si no hay respuesta desde un teléfono privado o lo desconecta el usuario al pulsar 9, el sistema cambia al siguiente número privado. El sistema vuelve a intentar llamar a los teléfonos privados programados para un número preprogramado de intentos, a menos que el usuario desconecte la sesión de la llamada al pulsar 9; en ese caso la sesión se detiene completamente.

El sistema cambia al modo de menú de voz cuando se ingresa un código maestro válido. Durante el modo de menú de voz, el sistema usa mensajes de voz para las opciones del menú. A continuación se dan las instrucciones de voz. Pulse **0** en cualquier momento para saltar un nivel hacia arriba en el menú.

Las siguientes opciones están disponibles:

- Pulse **1** para ingresar al submenú opciones de armado
- Pulse **2** para ingresar al submenú opciones de automatización.

- Pulse **3** para ingresar al submenú opciones de operación de voz.
- Pulsar **4** para recibir un informe de estado.
- Pulse **9** para salir del menú y desconectar el sistema.

6.2 Submenú de armado

Tras ingresar al submenú de armado se dispone de las siguientes opciones:

- Pulse **1** para el "armado total".
- Pulse **2** para el "armado parcial".
- Pulse **3** para el "desarmado".
- Pulse **0** para volver al menú anterior

Se anunciará el estado del sistema.

Observe que cuando se arma, el cambio de estado sólo se anunciará después del tiempo de pausa del retraso de salida.

Desconecte el teléfono para terminar la sesión o pulse **0** para volver al menú anterior.

6.3 Submenú automatización

Después de ingresar al submenú de automatización escuchará lo siguiente:

"Por favor, seleccione PGM":

- Pulse **1** para PGM 1.
- Pulse **2** para PGM 2.
- Pulse **0** para volver al menú anterior.

El sistema solicitará lo siguiente:

- Pulse **1** para encender el PGM.
- Pulse **2** para apagar el PGM.

Tome en cuenta que no se escuchará un reconocimiento después de su conexión; desconecte el teléfono para terminar la sesión o pulse **0** para volver al menú anterior.

6.4 Submenú de operación de voz

Tras ingresar al submenú de operación de voz se dispone de las siguientes opciones:

- Pulse **1** para habilitación de voz bi-direccional.
- Pulsar **2** para grabar un mensaje personal.
- Pulsar **3** para escuchar un mensaje personal.
- Pulse **0** para volver al menú anterior.

Tras ingresar al menú de habilitación de voz bi-direccional:

- Pulse **1** para escuchar
- Pulse **3** para hablar.
- Pulse **0** para volver al menú anterior.

Después de pulsar 2 para la grabación del mensaje tiene 15 segundos para grabar su mensaje.

- Pulse **#** para detener la grabación.
- Pulse **0** para volver al menú anterior.

6.5 Informe de estado

Ingresa al submenú de estado para escuchar el estado del sistema.

7. Lectura del registro de evento

El registro de eventos del HLX-40 almacena hasta 128 eventos. Cuando el registro está completo, el nuevo evento entrante reemplaza al más viejo.

Los eventos se muestran en orden cronológico e incluyen la fecha y hora de su ocurrencia.

Para acceder al registro de eventos:

Acceda al registro de eventos al pulsar 8 en el teclado cuando el sistema está en modo normal.

Para leer un evento ingrese el código maestro y pulse **Enter**.

Navegue por el registro de eventos con el botón **Menú** o vaya directamente a uno ingresando su número con el teclado numérico; pulse **Enter** para ver la fecha y hora de la ocurrencia.



Nota:

Cuando se accede al registro de eventos a través del software de la PC se muestran las palabras “mando a distancia 8”.

8. Comandos SMS

La familia HLX-40 soporta el control del sistema a distancia con un teléfono celular al aceptar comandos SMS del teléfono celular del usuario a la tarjeta SIM del GSM, siempre que el modulo de GSM MD-CC101 GSM esté instalado y funcionando como corresponde.

Para realizar los comandos a distancia celulares:

Envíe un comando SMS de acuerdo con la tabla abajo con el código maestro o uno de los 20 códigos de usuario habilitados.

El formato del mensaje es el comando que se enumera abajo, espacio, seguido por el código maestro del usuario.

Por ejemplo: “Armado total 1234”.

Mensaje	Para
Armado total	Arma el sistema en modo “total”; este modo arma todos los sensores y detectores. Use esta función cuando no hay nadie en el hogar / oficina.
Armado parcial	Arma el sistema en modo “parcial”; este modo arma todos los sensores y detectores perimetrales según lo define el instalador. Para usar cuando la oficina / hogar está ocupado.
Desarmar	Desarma todos los sensores y detectores armados. Si se habilita el código de coacción por el instalador, al ingresar el código de coacción cuando se desarma se envía un evento de coacción a la estación central y el hogar.
Habilitar PGM 1	Habilita un PGM predefinido designado por el instalador del PGM1.
Deshabilitar PGM 1	Deshabilita un PGM predefinido designado por el instalador del PGM1.
Habilitar PGM 2	Habilita un PGM predefinido designado por el instalador del PGM2.
Deshabilitar PGM 2	Deshabilita un PGM predefinido designado por el instalador del PGM2.

9. Opciones del menú del usuario

9.1 Acceso al menú del usuario

Pulse el botón **Menú** para llegar a la opción **MENÚ DEL USUARIO** y pulse **Enter**.

Se le pedirá que ingrese el código (maestro o usuario); ingrese el código de 4 dígitos.

Al ingresar el código correcto lo llevará a los submenús del menú del usuario. Si se ingresó un código equivocado, el sistema emitirá un beep largo que indica un error y esperará una vez más para que se ingrese el código correcto.

La falta de actividad durante 30 segundos hará que el sistema vuelva al modo normal.

Una vez que se encuentre en el **MENÚ DEL USUARIO** use el botón **Menú** para navegar por los submenús. Pulse **Enter** para acceder al submenú deseado, como se detalla abajo.

9.2 Cambiar el código maestro

Puede cambiar el código maestro.



Nota:

Esta característica sólo está disponible para los usuarios maestros.

Para cambiar el código maestro:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Editar código maestro** y pulse **Enter**.
2. Con el teclado numérico ingrese el nuevo código maestro y pulse **Enter** para guardar.
3. Se cambió el código maestro.

9.3 Definición de los códigos del usuario

Puede usar el panel para definir hasta veinte usuarios.

**Nota:**

Esta característica sólo está disponible para los usuarios maestros.

Para definir los códigos del usuario:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Códigos de usuario** y pulse **Enter**.
2. Con el teclado numérico seleccione **un usuario** (1 a 20) y pulse **Enter**.
3. Con el teclado numérico ingrese el nuevo código de 4 dígitos y pulse **Enter** para guardar. Pulse la tecla numeral [#] para borrar un número existente.

9.4 Configuración de la fecha y hora

Configure la fecha y hora que aparece en el panel.

**Nota:**

Esta característica sólo está disponible para los usuarios maestros.

Para configurar la fecha y la hora:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Fecha y hora** y pulse **Enter**.
2. Aparecerán dos opciones.
 - a. **Configurar hora** – ingrese la hora con el teclado alfanumérico y pulse **Enter**.
 - b. **Configurar fecha** – ingrese la fecha con el teclado alfanumérico y pulse **Enter**.

Se configuraron la fecha y la hora.

9.5 Definición del formato de fecha y hora

Puede configurar el formato usado para la fecha y la hora en su aparición en el panel.

**Nota:**

Esta característica sólo está disponible para los usuarios maestros.

Para configurar el formato de la fecha y la hora:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Formato de fecha y hora** y pulse **Enter**.
2. Especifique el formato en el que se especificará la hora: cambie entre el formato de 24 horas y AM/PM con el botón **Menú** y pulse **Enter** para confirmar su selección.
3. Especifique el formato en el que se especificará la fecha: DD-MM-AA o MM-DD-AA y pulse **Enter** para confirmar la selección.
4. Se configuró el formato de la fecha y la hora.

9.6 Configuración de la anulación de zona

Puede definir ciertas zonas a anular cuando se arma el sistema a fin de considerar distintas situaciones, como cuando la batería de los sensores está baja y está enviando un evento o cuando se arma el sistema mientras alguien sigue en las instalaciones en determinadas áreas, etc.; también necesita determinar si hay que habilitar la anulación de zona en general.



Nota:

Esta característica está disponible a nivel de usuario y maestro y sólo se habilitará si el instalador la configuró.

9.6.1. Habilitación de la anulación de zona

Para que la anulación de zona funcione primero hay que habilitarla.

Para habilitar la anulación de zona:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Anulación de zona** y pulse **Enter**.
2. Con los botones **Menú y Enter** acceda al submenú Configurar habilitación.
3. Con el botón **Menú** elija **Habilitar** o **deshabilitar** la función de anulación de zona; pulse **Enter** para guardar.

9.6.2. Definición de las zonas de anulación

Puede definir cada una de las 40 zonas a anular cuando se arma el sistema.

Opciones del menú del usuario

Se la deshabilita una vez que se desarmó el sistema tras el armado sin anulaciones.

Para definir las zonas de anulación:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Anular** y pulse **Enter**.
2. Pulse **Enter** para acceder al submenú Seleccionar zona.
3. Con el teclado numérico o el botón **Menú** seleccione la zona específica a definir y pulse **Enter** para confirmar su selección.
4. Con el botón **Menú** elija **Anular** o **Cancelar anulación de la zona** seleccionada; pulse **Enter** para guardar la selección.
5. Arme el sistema con una de las opciones de armado.
6. Para volver a armar el sistema con las mismas opciones de anulación pulse **6** y uno de los botones de armado.

9.7 Registro de mandos a distancia

Puede registrar hasta ocho mandos a distancia y especificar las funciones para cada botón en el mando a distancia. También puede borrar los mandos a distancia registrados.

Para registrar un mando a distancia y especificar una función:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Mando a distancia** y pulse **Enter**.
2. Seleccione el número de mando a distancia deseado (entre 01 y 08) navegando por los mandos a distancia con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
3. Registre el mando a distancia cuando aparece en pantalla el mensaje *A LA ESPERA DE LA SEÑAL*, pulsando un botón en el mando a distancia que desea registrar.
4. Cuando se detecte la señal se le pedirá que pulse el botón **Enter** para almacenar y guardar su selección.
5. Una vez que se almacenó la selección puede elegir configurar a cada uno de los botones de los mandos a distancia para que se comparte de una de las siguientes opciones:
 - o Recuperar el defecto (configurará el botón a su funcionalidad original).

- o Operar PGM 1
 - o Operar PGM 2
 - o Petición de estado
6. En cualquier momento pulse el botón **Esc** para salir del menú.

**Nota:**

Una vez que salga del menú (después de guardar el registro) ya no podrá cambiar la conducta del botón a menos que borre el mando a distancia y lo vuelva a registrar.

Para borrar un mando a distancia

1. Con el botón **Menú** seleccione **Mando a distancia** y pulse **Enter**.
2. Seleccione el número de mando a distancia deseado (entre 01 y 08) navegando por los mandos a distancia con el botón **Menú** o ingresando el número con el teclado numérico.
3. Se le pedirá que confirme el borrado: pulse **Enter** para borrar el detector o el botón **ESC** para volver.

9.8 Configuración de números de teléfono

Puede especificar hasta tres números de teléfono privados a los que llame el panel inalámbrico cuando se produce un evento.

Para definir números de teléfono:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Números privados** y pulse **Enter**.
2. Con el botón **Menú** o el teclado numérico elija 1, 2 o 3 y pulse **Enter**.
3. Con el teclado numérico ingrese el número de teléfono y pulse **Enter** para confirmar. Pulse la tecla numeral [#] para borrar un número existente.

Los números privados ya están configurados.

**Nota:**

Para usar la centralita use el dígito seguido por “,” y luego todo el número.

**Nota:**

Cuando se configura más de un número el sistema siempre llama al primero seguido por el segundo y luego el tercero. Una vez que uno responde la llamada el sistema deja de generar el informe.

9.9 Habilitación / deshabilitación del Modo PC

Habilita o deshabilita la conexión de la PC y la actividad cuando se instala la expansión GSM. Por razones de seguridad, después de habilitar el modo PC tiene 2 minutos para comenzar la actividad. Después de dos minutos sin actividad el sistema se deshabilita automáticamente.

Para configurar el modo PC:

1. Con el botón **Menú** seleccione **Modo PC** y pulse **Enter**.
2. Con el botón **Menú** seleccione **habilitar** o **deshabilitar** y pulse **Enter** para confirmar.

10. Mantenimiento

10.1 Desmontaje del panel de control

Para soltar el panel de la placa de respaldo montada:

1. Libere los ganchos de cierre en la parte superior de la placa al levantarlos hacia arriba y afuera de los recesos en la parte superior del panel.
2. Tire de la tapa del panel para desconectar el conector de la placa de respaldo.
3. Retire el panel de las partes inferiores de la placa de respaldo.

10.2 Reemplazo de la batería de reserva

Para reemplazar la batería de reserva:

1. Desmonte el panel.
2. Retire la cubierta de la batería.
3. Reemplace la batería.
4. Vuelva a colocar la cubierta.

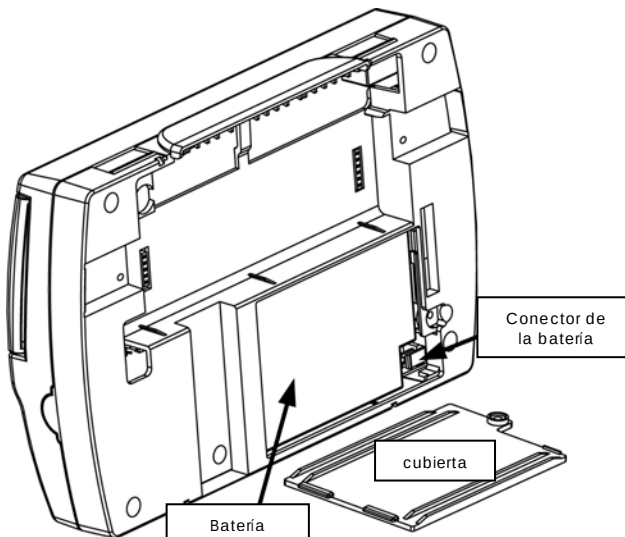


Figura 6: Reemplazo de la batería de reserva

Appendix A. Garantía limitada

La GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS de ROSSLARE ENTERPRISES LIMITED S (Rosslare) es válida en todo el mundo. Esta garantía elimina todas las otras. Está sujeta a las condiciones siguientes:

Garantía

La garantía de los productos de Rosslare se extiende al comprador original (el cliente) del producto Rosslare; es intransferible.

Productos cubiertos por esta garantía y duración

ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUS SUBSIDIARIAS (ROSSLARE) garantizan que la familia de paneles del sistema de intrusión inalámbrico avanzado HomeLogiX™ HLX-40 está libre de defectos en materiales y ensamblado en el curso de uso y servicio normal. El período de la garantía comienza a la fecha de embarque al comprador original y se extiende por un período de 2 años (24 meses).

Cobertura del remedio de la garantía

En caso de violación de la garantía, ROSSLARE acreditará al cliente el precio del producto pagado por él, siempre que la reclamación de garantía sea enviada a ROSSLARE durante el período de validez de acuerdo con sus términos. A menos que los representantes de ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUBSIDIARIAS soliciten lo contrario, no se requiere la devolución inmediata del producto fallado. Si ROSSLARE no contacta al cliente dentro de los sesenta (60) días del período de tenencia tras la entrega de la reclamación de garantía, el cliente no tendrá que devolver dicho producto. Todos los productos devueltos que ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUBSIDIARIAS puedan requerir a su exclusivo criterio, pasarán a ser la propiedad de ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y/O SUBSIDIARIAS.

Para ejercitar la garantía, el usuario puede contactar a Rosslare Enterprises Ltd. para obtener un número RMA después del cual se deberá devolver al producto al Fabricante con transporte prepago y asegurado.

Si ROSSLARE decide realizar una evaluación de producto dentro del período de tenencia de sesenta (60) días y no hay defecto, se aplicará un cargo mínimo de US\$ 50,00 o equivalente a cada producto por el trabajo requerido para la evaluación. ROSSLARE reparará o reemplazará, a su criterio, todo producto que bajo condiciones de uso y servicio normales demuestre estar defectuoso en cuanto a material o mano de obra. No se aplicarán cargos por mano de obra o repuestos por defectos descubiertos bajo esta garantía, siempre que Rosslare o un centro de servicio autorizado de Rosslare realice el trabajo.

Exclusiones y limitaciones

ROSSLARE no asumirá responsabilidad por daño o pérdida debida a la operación o desempeño de un producto o sistema en el que esté incorporado. Esta garantía no se extenderá a un equipo auxiliar no suministrado por ROSSLARE, fijado o usado conjuntamente con un producto ni un producto usado con un equipo auxiliar, no suministrado por ROSSLARE.

Esta garantía no cubre los gastos incurridos en el transporte, costo de transporte al centro de reparación, eliminación o reinstalación del producto, se compruebe o no que esté defectuoso.

Se excluye específicamente de esta garantía fallas resultadas de la prueba incorrecta del cliente, operación, instalación o daño resultante del uso del producto en otra forma fuera de lo normal o habitual o mantenimiento, modificación, alteración o ajuste o un tipo de abuso, negligencia, accidente, uso indebido, operación incorrecta, desgaste normal, defectos o daño por rayos u otra descarga eléctrica. Esta garantía no cubre reparación ni reemplazo donde el uso normal ha agotado la vida de un componente o instrumento o modificación o abuso o violación del producto, si el producto es desarmado o reparado de tal manera que afecte adversamente el desempeño ni prevenga la inspección o prueba adecuada para verificar la reclamación de la garantía.

ROSSLARE no garantiza la instalación, mantenimiento ni servicio del producto. La vida de servicio del producto depende de la atención recibida y las condiciones operativas.

En ningún caso Rosslare asumirá responsabilidad por daños incidentales o consecuenciales.

Términos de la garantía limitada

ESTA GARANTÍA ESTABLECE LA EXTENSIÓN COMPLETA DE LA GARANTÍA DE ROSSLARE ENTERPRISES LTD. Y SUS SUBSIDIARIAS.

NINGUNA PERSONA PUEDE CAMBIAR LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA, YA SEA QUE PRETENDE REPRESENTAR O ACTUAR EN NOMBRE DE ROSSLARE O NO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE PROPORCIONA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA. TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FINE PARTICULAR, SE EXCLUYEN ESPECÍFICAMENTE.

EN NINGÚN CASO ROSSLARE SERÁ CONSIDERADO RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO O POR OTROS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUCIONAL NI DAÑOS ESPECIALES, INCLUIDOS, SIN LIMITACIONES, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA COMERCIAL, INCONVENIENCIA Y PÉRDIDA DE GANANCIAS, DEBIDOS A LA INSTALACIÓN, USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO EN TODA LA EXTENSIÓN EN QUE DICHA PÉRDIDA O DAÑO PUEDE SER LIBERADO POR LEY.

ESTA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA EN CASO DE VIOLACIÓN DE LAS PROVISIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Appendix B. Declaración de conformidad

Este equipo ha sido probado y demostró cumplir los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se lo instala ni usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo no causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia con una de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a otro circuito o salida al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio / TV experimentado para ayuda.



¡Advertencia!

Los cambios o modificaciones a este equipo que no estén específicamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento (Rosslare Ltd.) podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Appendix C. Soporte técnico

Asia Pacífico, Oriente Medio, África

Rosslare Security Products Headquarters
905-912 Wing Fat Industrial Bldg,
12 Wang Tai Road,
Kowloon Bay Hong Kong
Tel: +852 2795-5630
Fax: +852 2795-1508
Correo electrónico: support.apac@rosslaresecurity.com

Estados Unidos y Canadá

1600 Hart Court, Suite 103
Southlake, TX, EE.UU. 76092
Línea gratuita: +1-866-632-1101
Local: +1-817-305-0006
FAX: +1-817-305-0069
Correo electrónico: support.na@rosslaresecurity.com

Europa

Centro de formación y soporte técnico global
HaMelecha 22
Rosh HaAyin, Israel 48091
Teléfono: +972 3 938-6838
FAX: +972 3 938-6830
Correo electrónico: support.eu@rosslaresecurity.com

Sudamérica

Pringles 868, 1640 Martínez
Buenos Aires
Argentina
Teléfono: +54 11 4798-0095
FAX: +54 11 4798-2228
Correo electrónico: support.la@rosslaresecurity.com

Sitio Web: www.rosslaresecurity.com

0706-0960377+00

ROSSLARE
SECURITY PRODUCTS

www.rosslaresecurity.com

